www.zumex.com

ZUMEX MULTIFRUIT

Zumex®

ZUMEX MULTIFRUIT

ESPAÑOL · MANUAL DE USUARIO ..... 6 · 19
ENGLISH · USER´S MANUAL ..... 20 · 33
FRANÇAIS · MANUEL DE L´UTILISATEUR ..... 34 · 47
ITALIANO · MANUALE D´USO ..... 48 · 61
DEUTSCH · BEDIENUNGSANLEITUNG ..... 62 · 75

Fig. 1

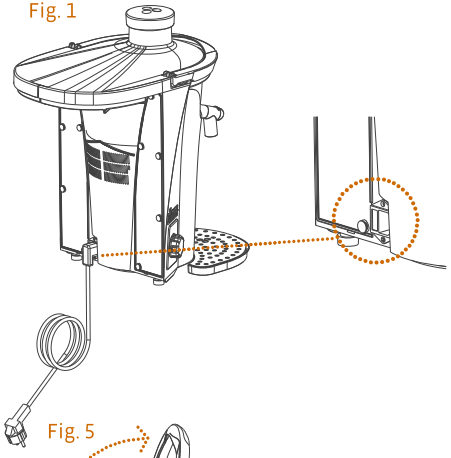


Fig. 2

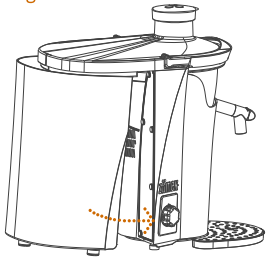


Fig. 3

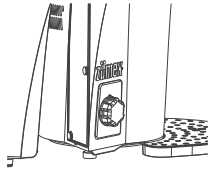


Fig. 4

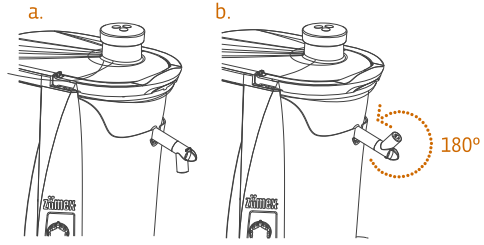


Fig. 5

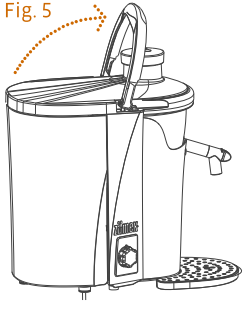


Fig. 6

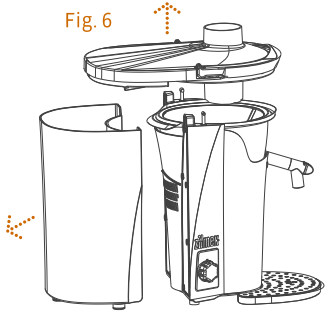


Fig. 7

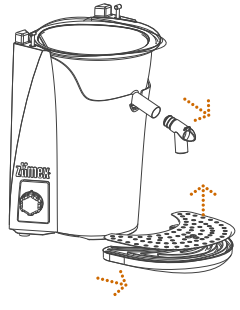
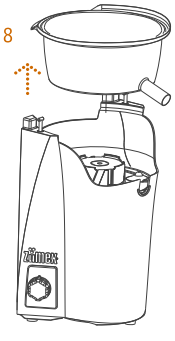
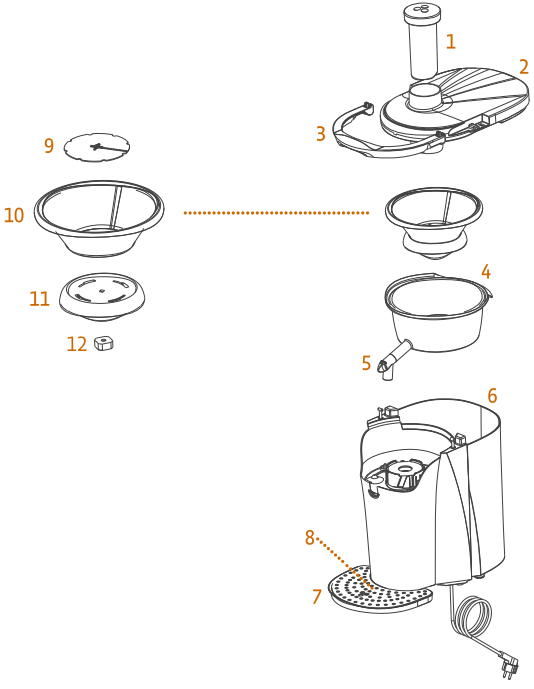


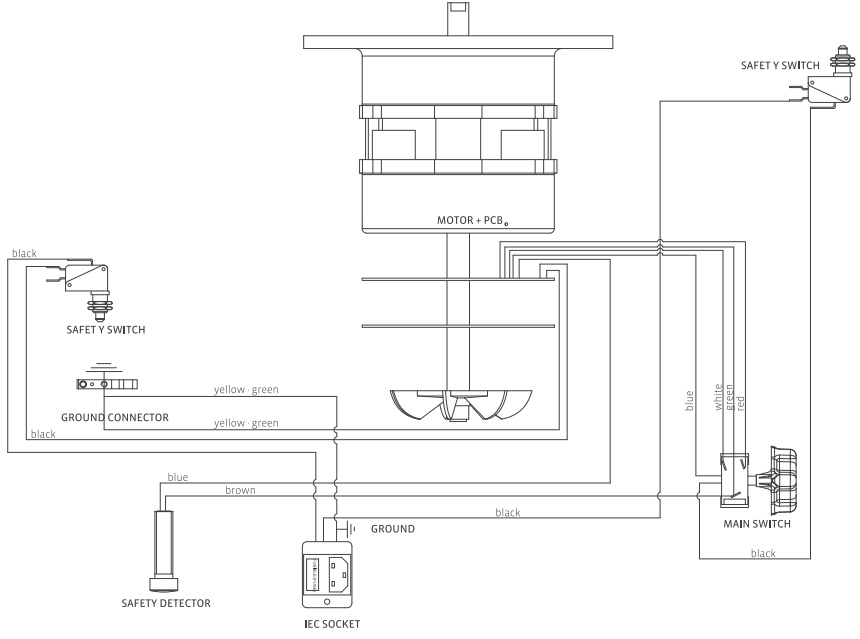
Fig. 8



Diagrams with parts



Electrical Diagram



Congratulation, you have purchased the most efficient juicer of its kind.

ENGLISH

INDEX

2 Figures
5 Electrical Diagram
22 General Information
23 Technical Characteristics
24 Warranty
25 Instructions for use
- 25 General Description
- 25 Preparation
- 26 Operation
- 27 Cleaning

29 Detecting faults and problems
31 EC Declaration of conformity

Zumex reserves the right to modify the information included in this manual with no prior warning.

General Information

This manual describes the general information for the following Zumex model:

ZUMEX MULTIFRUIT

• The specific data of your Zumex juice extractor (voltage, frequency and other important data) are located on the ID Label, found on the unit.

• Contact your Distributor / Official Technical Support Service for any technical questions you might have, providing the Serial Number shown on the ID Label of the unit.

• Disconnect the unit before carrying out any cleaning or maintenance procedures, disconnect the machine from the mains current by using the rear switch or by unplugging the cable.

• Zumex adopts all measures required to collect units that are not in operation, guaranteeing the correct environmental management practices. Please, contact your Zumex authorized distributor to discard these units.

• This unit has not been designed for its use by persons (including children) with a reduced physical, sensorial or mental capacity, or who do not have enough experience or understand how the unit operates. However, said persons can use the machine under the supervision of qualified persons or if they follow the instructions of a person who is responsible for their safety.

Zumex will address all comments and suggestions you might have about our units or service network. Please contact directly at this address:

ZUMEX MAQUINAS Y ELEMENTOS, S.A.
Polígono Ind. Moncada III · C/ Molí, 2
46113 · Moncada · Valencia · España
Tel.: +34 961 301 251 · Fax: +34 961 301 255
www.zumex.com · zumex@zumex.com

Technical Characteristics

ZUMEX MULTIFRUIT	
Speed:	3500 · 4500 r.p.m.
Dimensions (cm · inches):	50 x 48 x 29 cm. · 19” x 12” x 20”
Net weight (kg. · lb):	15 Kg. · 33.07 lb
Nominal power:	700W - 870W.
Protection:	IPX2
Acoustic pressure level:	Lower than 70dB (A).
Safety:	Double safety microswitch Thermal protection.
Maximum fruit size:	75 mm.

Warranty

Scope of the warranty The unit has a two-year warranty against defects and construction problems that could harm the correct operation, provided that the inner parts or mechanisms have not been manipulated. The following are excluded from the warranty.

Exclusions Labor, trips, transport, parts that have become deteriorated due to natural wear as a consequence of use, as well as any damage resulting from the incorrect usage or installation of the unit and faults caused as a result of force majeure.

Any incorrect handling of the ID Label will make the Warranty void. Likewise, the warranty will also be void if other persons handle the unit, since only the Official Technical Support Service is qualified and authorized to do so.

Always provide the SERIAL Nr. on the ID Label when contacting the Technical Support Service.

Instructions for use

General description

1 Pusher
2 Cover
3 Locking Handle
4 Stainless Steel Tank
5 Anti-drip Tap
6 Peel Bucket
7 Coaster
8 Coaster Inox Trim
9 Grating Disk
10 Filter
11 Filter Driver
12 Filter Driver Nut

Preparation

Setting up the juice extractor:

Step 1 Remove the packaging and place the juice extractor on a flat surface.

Step 2 Connect the supplied cord to the appliance and plug into a standardised earthed socket. Fig.1.

Step 3 Place the peel bucket as shown in Fig.2. (To keep the peel bucket from getting dirty, you can line it with a bin bag, leaving the top of the bag hanging over the edges of the container.)

Step 4 Check that all parts affected by the safety cut-offs (stainless steel tank, peel bucket, and cover locking handle) are correctly positioned otherwise the safety cut-offs will stop the appliance from working.

REMEMBER Given that the diameter of the fruit feeding tube is 75 mm, larger fruits should be cut up into smaller pieces. When the pieces of fruit are very much smaller than the conduct's diameter, you may process several together.

Operation

Preparing the fruit and vegetables

- Always wash fruit and vegetables before processing them.
- Peel fruits with inedible or thick skins, such as melons, mangoes or kiwis, before juicing.
- Stone large-stoned fruits, such as peaches, plums or cherries, before juicing.
- Given that the diameter of the fruit feeding tube is 75mm., larger fruits should be cut up into smaller pieces. When the pieces of fruit are very much smaller than the feeding tubeís diameter, you may process several together.

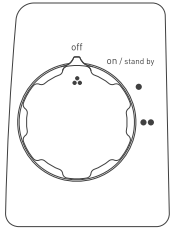
Operation

Step 1 Place a jug under the juice outlet and choose the desired speed (Fig. 3). The speed • is indicated for soft fruit and the speed •• for fruits with high fibre contents (pinneaple, carrots, coconut, ginger, etc) (Fig. 3). The machine will start working.

Step 2 Insert the fruit through the feeding tube in the cover and press down with the food pusher. Juice will immediately come out.

Step 3 To stop the appliance turn the selector to On/Stand by position or OFF if you are not going to use it for a longer time (Fig.3).

Step 4 To prevent juice dripping when not extracting, turn the anti-drip tap 180º (Fig. 4).



Selector's detail.

Safety cut-offs

⚠ If the locking handle is lifted or the peel bucket removed during operation, the appliance will automatically stop. The appliance will also not work if the cover and locking handle are assembled without fitting the stainless steel tank.If there is a power cut whilst the appliance is running, it will not automatically start up again once the power comes back on.

⚠ To avoid accidents do not manipulate the machine in order to make it work without the security devices (handle, cover and peel bucket).

ATTENTION To restart the machine following an emergency cut-off, once the cause has been corrected, press the green button.

Cleaning

The following are the steps for correctly cleaning the juice extractor:

Step 1 With the appliance switched off, unplug it by pulling out the plug (never the cord).

Step 2 Remove the handle lifting it up from the front. (Fig. 5).

Step 3 Remove the cover lifting it upwards and separate it from the peel bucket. (Fig. 6).

Step 4 Dismantle the anti-drip tap and coaster. (Fig. 7).

Step 5 Dismantle the grater-filter and the stainless steel tank assembly, by pulling the bucket upwards, following which they should come apart easily. (Fig. 8).

ATTENTION Handle the grater-filter assembly carefully. Do not touch the sharp points of the grater as they could cut you.

• All these components are dishwasher safe. If pulp has dried on any component, we recommend you soak it in water and soap suitable for tableware until the pulp softens, after which it can be washed in the dishwasher.

• Clean the outside of the appliance (motor housing) and the rubber areas that support the stainless steel tank, using a soft cloth soaked in water and soap suitable for tableware.

• Afterwards, rinse with a damp cloth and clean water to remove all traces of soap.

• When putting the grater-filter back, make sure it is correctly mounted, pushing it down firmly as far as it will go.

• It is recommendated to take appart the grating disk from the filter for an in depth cleaning procedure.

• It is recommendated to take appart the grating disk from the filter for an in depth cleaning procedure. To assemble, we recommend tightening the nut firmly help if needed with a spanner.

ATTENTION To avoid dry pulp accumulating between uses, thus making cleaning more complicated, pour a jug of water through the fruit input opening with the appliance still running. This procedure can also be used to prevent flavours mixing when processing different fruits.

Detecting Faults and problems

PROBLEM: The appliance is not working	
Possible cause	**Solution**
The appliance is not plugged in.	*Plug it in.*
No power is reaching the plug.	*Check plug and socket.*
Cover not properly fitted.	*Make sure the cover is mounted correctly.*
Handle not properly fitted.	*Make sure the handle is mounted correctly.*
Blown fuse.	*Substitute the fuse (the appliance comes with a spare fuse, next to the original). Detail Fig. 1.*
Internal fault.	*Contact Technical Support Service.*
Security not rearmed.	*Place the switch in OFF position, wait 5-10 seconds and turn it on again.*
Peel Bucket not properly fitted.	*Make sure the peel bucket is placed correctly close to the motor housing.*
PROBLEM: The appliance gets blocked frequently during extraction	
Possible cause	**Solution**
Insufficient voltage.	*Check that the voltage matches that indicated in the manual.*
PROBLEM: The appliance runs slowly	
Possible cause	**Solution**
Internal fault.	*Contact Technical Support Service.*
PROBLEM: The appliance vibrates excessively when extracting	
Possible cause	**Solution**
The fruit has unbalanced the filter.	*Dismantle and clean the filter.*

PROBLEM: The juice contains an excessive amount of pulp	
Possible cause	**Solution**
The cover is full of pulp.	*Dismantle and clean the cover.*
PROBLEM: The anti-drip system gets blocked	
Possible cause	**Solution**
Pips or excessive pulp in the juice.	*Remove anti-drip tap and clean.*

IMPORTANT Always unplug the appliance from the power supply before carrying out any operations to unblock it or remove any obstructions. If, after following the troubleshooting advice contained in this manual, the appliance still does not work, contact the Technical Support Service.

EC Declaration of conformity

We, **ZUMEX Máquinas y Elementos, S.A.** at Polígono Industrial de Moncada III, C/ Molí, 2 46113 Moncada, Valencia (Spain) declare under our exclusive responsability that the following MULTI-JUICER models ZUMEX MULTIFRUIT
are in conformity with the following harmonized standards and regulations:

EN ISO 12100-1 Safety of machinery. Basic concepts, general principles for design. **Part 1:** Basic terminology, methodology.

EN ISO 12100-2 Safety of machinery. Basic concepts, general principles for design. **Part 2:** Technical principles and specifications.

EN 60335-1 Safety of household and similar electrical appliances. **Part 1:** General requirements.

EN 60335-2-14 Safety of household and similar electrical appliances. **Part 2:** Particular requirements for kitchen machines.

EN 50366 Household and similar electrical appliances. Electromagnetic fields.

EN 55014-1 Electromagnetic compatibility. Requirements for household appliances, electrical tools and similar apparatus. **Part 1:** Emission. Product family standard.

EN 55014-2 Electromagnetic compatibility. Requirements for household appliances, electric tools and similar apparatus. **Part 2:** Immunity. Product family standard.

EN 61000-3-2 Electromagnetic compatibility. **Part 3:** Limits · **Section 2**: Limits for harmonic current emissions (equipment input current ≤ 16A per phase).

EN 61000-3-3 Electromagnetic compatibility. **Part 3:** Limits · **Section 3**: Limitation of voltage fluctuations and flicker in low-voltage supply systems for equipment with rated current ≤ 16A.

EN 1672-2	Food processing machinery. Basic concepts. **Part 2:** Hygiene requirements.
Regulation (EC) nº 1275/2008	Ecodesign requirements for standby and off mode electric power consumption of electrical and electronic household and office equipment

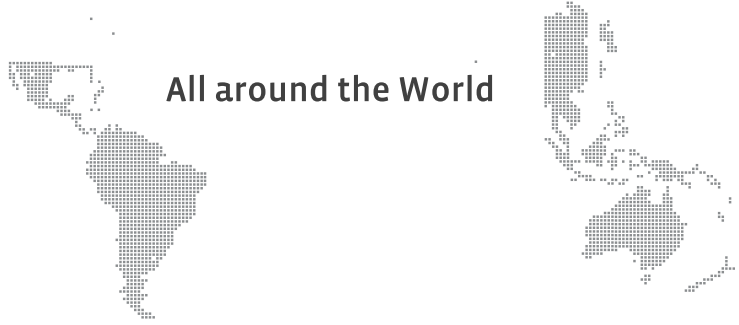
complying with the provisions of the following European Directives:

2006/42/CE	Security on machinery.
2006/95/CE	Harmonization of the laws of Member States relating to electrical equipment designed for use within certain voltage limits.
2004/108/CE	Approximation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility.
2002/72/CE	Directive relating to plastic materials and articles intended to come into contact with foodstuffs.
2002/95/CE	Directive on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment. (ROHS)
2002/96/CE	Directive on waste electrical and electronic equipment. (WEEE)
2002/32/CE	Directive establishing a framework for the setting of ecodesign requirements for energy-using products.

Moncada, 01 December 2009

C. Aparici

Zumex



www.zumex.com